EMSAN®

NATÜRLICHE PFLEGE DER ATEMWEGE

Gebrauchsanweisung, bitte aufmerksam lesen!

EMSAN® Nasendusche

Komplett-Set zur sanften Reinigung

Wenn eine verstopfte Nase ein freies Durchatmen verhindert, ist eine natürliche Therapie gefragt. Die Emsan® Nasendusche und das Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* sind ein Komplett-Set zur sanften Reinigung und Befeuchtung der Nase bei Schnupfen, Staubbelastung und Pollenallergie. So werden Ihre Atemwege schnell wieder frei.
Tipp: Tägliches Naseduschen verringert die Virenlast!

Emsan® Nasendusche
Die Emsan® Nasendusche ist ein Medizinprodukt zur gründlichen Spülung der Nasenhaupthöhle.

Emsan® Nasenspülsalz *multimineral*
Bei Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* handelt es sich um ein hochwertiges Medizinprodukt zur Reinigung der Nase.

Es enthält:
- Natriumhydrogencarbonat zur besseren Lösung zäher, festsitzender Sekrete
- Kaliumsulfat zur Unterstützung der Schleimhautabschwellung und Verbesserung der Durchblutung
- Natürliches Quellsalz mit Mineralstoffen und Spurenelementen zur Remineralisierung und Revitalisierung der Nasenschleimhaut

Mit dieser sorgsam auf das natürliche Nasensekret abgestimmten Mineralsalzmischung reinigen Sie Ihre Nase auf gründliche und dabei schonende Weise von Schadstoffen wie Staub, Schmutz, Krankheitserregern und Allergenen.

Zusammensetzung: Mineralsalzmischung bestehend aus (g/kg): Natürlichem Quellsalz 50, Natriumhydrogencarbonat 205, Natriumchlorid 725, Kaliumsulfat 20.

Zweckbestimmung und Anwendungsgebiete:
Zur gründlichen und regelmäßigen Spülung der Nasenhaupthöhle und damit intensiven Reinigung und Befeuchtung der Nase.

Für Erwachsene und Kinder ab 6 Jahren.

Regelmäßige Nasenspülungen haben sich in folgenden Situationen besonders bewährt:
- bei häufig auftretendem Schnupfen
- zur Vorbeugung von Erkältungskrankheiten
- bei trockener Nase und festen Borken
- bei starker Staub- und Schmutzbelastung
- bei Pollenallergie
- bei chronischen Entzündungen der Nase und der Nasennebenhöhlen
- nach operativen Eingriffen im Bereich der Nase und Nasennebenhöhlen
- bei Schnarchneigung aufgrund katarrhalischer Zustände

Gegenanzeigen:
Die Nase darf nicht gespült werden:
- wenn durch Verletzungen am Nasendach und den Nebenhöhlenwänden direkte Verbindungen zu den Flüssigkeitsräumen des Gehirns bestehen
- bei starkem Nasenbluten

Nebenwirkungen:
In sehr seltenen Fällen kann es zu leichten Reizerscheinungen wie Kribbeln und Brennen in der Nase kommen.

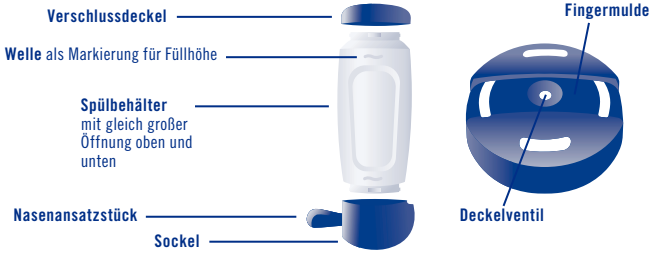
Die richtige Lösung zum Nase spülen:
Nasenspülungen sollten immer mit isotonen Salzlösungen durchgeführt werden, d. h. mit Salzlösungen, die in ihrer Konzentration dem Mineralstoffgehalt des Blutes angepasst sind. Zu hohe oder zu niedrige Konzentrationen können zu unangenehmen Reizerscheinungen und Nebenwirkungen führen. Besonders geeignet ist Emsan® Nasenspülsalz *multimineral*, das in praktischen Dosierbeuteln à 2,5 g im Handel erhältlich ist. Für die vollständige Befüllung der Emsan® Nasendusche wird ein Beutel Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* à 2,5 g benötigt.

Sollten Sie andere Salze als das Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* verwenden, fragen Sie Ihren Apotheker oder Drogisten, welche Menge Sie zur Herstellung einer isotonen Lösung benötigen. Das Füllvolumen der Emsan® Nasendusche beträgt 250 ml. Achten Sie unbedingt auf pharmazeutische Qualität, da sonst die Gefahr besteht, dass für Lebensmittel zugelassene Fließregulierungsmittel enthalten sind.

Das zur Herstellung der Spüllösung verwendete Wasser darf nicht wärmer als 50 °C sein, muss Trinkwasserqualität haben und sollte immer frisch sein. Da das Nasenspülsalz keine Konservierungsstoffe enthält, ist die hergestellte Spüllösung unmittelbar zu verbrauchen. In besonderen Krankheitsfällen, wie z. B. bei Mukoviszidose (cystischer Fibrose) oder unmittelbar nach operativen Eingriffen sowie bei unklarer Trinkwasserqualität, soll steriles oder abgekochtes Wasser verwendet werden.

Dosierungsanleitung und Anwendungsdauer:
Nasenspülungen können bis zu 3 x täglich mit je 250 ml Lösung durchgeführt werden.

In der Regel empfiehlt sich die Durchführung 1 x täglich.
Im Rahmen langfristiger Spültherapien (mehrere Monate und Jahre) haben sich auch Spülbehandlungen alle 2 – 3 Tage bewährt.



Nasenspülungen können unbegrenzte Zeit durchgeführt werden, vorausgesetzt, die Spüllösung wird immer in der richtigen Konzentration hergestellt.

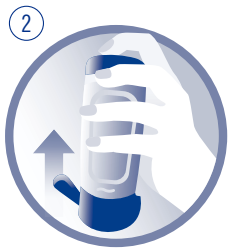
Die Befüllung der Emsan® Nasendusche:
Vor der ersten Anwendung sollte die Emsan® Nasendusche mit heißem Wasser gründlich ausgespült werden.

Zum Befüllen den Verschlussdeckel mit einer Links- oder Rechtsdrehung abheben und das Nasenansatzstück waagerecht ausklappen und nach vorne stellen, damit ist das Ventil verschlossen (Abb.1). **Wichtig:** Der Spülbehälter hat oben und unten eine gleich große Öffnung, so dass Sie diesen variabel auf den Sockel setzen können.

Nun die Emsan® Nasendusche von oben mit handwarmem Wasser bis zur oberen Markierung bzw. oberen Welle befüllen und abstellen. Den Inhalt eines Dosierbeutels Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* à 2,5 g hinzugeben. Verschlussdeckel wieder aufsetzen. **Dabei darauf achten, dass die Fingermulde des Deckels sich in einer Linie mit dem Nasenansatzstück befindet.** Jetzt das Deckelventil mit dem Zeigefinger verschließen und anschließend die Emsan® Nasendusche solange schwenken oder schütteln, bis sich das Salz vollständig aufgelöst hat. Bitte achten Sie auf die vollständige Lösung des Salzes durch kräftiges Schütteln oder Schwenken, bei nicht vollständiger Auflösung des Salzes kann es zu Reizerscheinungen wie z. B. Brennen oder Kribbeln kommen.

Bitte beachten Sie:
Die Emsan® Nasendusche wurde absichtlich nicht völlig dicht konstruiert. Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* enthält keine Konservierungsstoffe. Spüllösungen, hergestellt aus Emsan® Nasenspülsalz *multimineral*, sind daher unmittelbar nach Herstellung zu verbrauchen und können nicht aufbewahrt werden. Die Emsan® Nasendusche darf daher in keinem Fall als Vorratsgefäß verwendet werden. Eine Verkeimung der Lösung birgt ein mögliches Infektionsrisiko.

Der Spülvorgang:



Die fertig befüllte Emsan® Nasendusche in die eine Hand nehmen und dabei das Ventil im Verschlussdeckel mit dem Zeigefinger verschließen. Mit der anderen Hand das Nasenansatzstück nach oben stellen (Abb. 2).

Die Emsan® Nasendusche mit dem Nasenansatzstück so an ein Nasenloch ansetzen, dass dieses verschlossen ist. Nun den Kopf leicht über ein Waschbecken vorbeugen **und den Mund dabei weit öffnen.** Erst jetzt das Ventil im Verschlussdeckel durch Heben des Zeigefingers öffnen (Abb. 3).

Nun fließt die Nasenspüllösung automatisch in den unteren Teil der Nasenhöhle, umspült die Nasenscheidewand und fließt zum anderen Nasenloch wieder heraus. Um den oberen Teil der Nasenhöhle zu spülen, die Emsan® Nasendusche seitlich vorsichtig zusammendrücken. Jetzt ist der Spüldruck erhöht und die Lösung fließt durch den oberen Teil der Nasenhaupthöhle. Wiederholen Sie den Vorgang, wobei Sie die Emsan® Nasendusche an das andere Nasenloch ansetzen.

Nach der Spülung:
Wenn Sie unmittelbar nach der Spülbehandlung die Nase ein wenig schnäuzen möchten, achten Sie darauf, dass Sie immer nur ein Nasenloch verschließen, damit Sie den Druck in der Nasenhöhle nicht erhöhen. Der auf diese Weise erzeugte Druck kann Lösung und Sekret in die Verbindungsgänge von der Nase zu den Ohren oder den Nebenhöhlen drücken. In der Regel läuft die Flüssigkeit in kürzester Zeit von selbst zurück.

Was tun, wenn die Spüllösung nicht in die Nase läuft?
Wenn die Nase sehr stark verstopft ist oder nur noch ein kleiner Rest Spülflüssigkeit in der Emsan® Nasendusche ist, reicht der Spüldruck der Emsan® Nasendusche nicht aus. In diesem Fall die Nasendusche seitlich vorsichtig zusammendrücken, bis der gewünschte Druck erreicht ist.

Was tun, wenn die Spülflüssigkeit in den Rachen läuft?
Geringe Mengen können immer in den Rachen fließen. Diese sollten möglichst ausgespuckt werden. Wenn größere Mengen in den Rachen gelangen, ist entweder das Gaumensegel nicht geschlossen oder der Nasengang auf der anderen Seite so verstopft, dass die Spüllösung nicht zurückfließen kann. Im ersten Fall bitte daran denken, dass der Mund weit geöffnet sein muss und eventuell die Kopfhaltung über dem Waschbecken leicht verändern. Im letzteren Fall Spülung von der anderen Nasenseite beginnen.

Was tun, wenn Spülflüssigkeit noch lange nach der Behandlung aus der Nase läuft?
Dieses Problem tritt bei einigen Anwendern auf, die über eine Nase mit vielen Nischen verfügen. Diese sollten nach jeder Spülbehandlung den Kopf über dem Waschbecken mehrmals zu allen Seiten drehen, damit die Spülflüssigkeit gänzlich aus der Nase läuft.

Reinigung:

Vor und nach jeder Benutzung sollten Sie die Emsan® Nasendusche kurz mit warmem Wasser durchspülen. Zum Trocknen das Nasenansatzstück nach hinten einklappen, den Schraubdeckel entfernen und die Emsan® Nasendusche aufrecht und offen zur Trocknung stehen lassen (Abb. 4). Ungenügende Reinigung oder Trocknung kann zu Verkeimungen führen, die Krankheiten auslösen oder verschlimmern können.

Zur Intensivreinigung kann das Nasenansatzstück vom Sockelstück der Emsan® Nasendusche getrennt werden. Hierzu drehen Sie das Nasenansatzstück nach unten und ziehen es ohne zu hebeln aus seiner Verankerung (Achtung: Wenn das Nasenansatzstück herausgehebelt wird, ist die Dichtigkeit der Emsan® Nasendusche nicht mehr gewährleistet). Das Nasenansatzstück sitzt relativ fest, sodass dieser Vorgang etwas Kraft erfordert. So zerlegt können alle Bestandteile der Emsan® Nasendusche in der Spülmaschine gereinigt werden. Bitte beachten Sie beim Einstellen der einzelnen Bestandteile in die Spülmaschine, dass sich kein Spülmaschinenwasser darin sammeln kann und dass der Spülbehälter so positioniert ist, dass er nicht unter Spannung steht. Außerdem können die Bestandteile mit kochendem Wasser ausgespült oder im Topf mit Wasser ausgekocht werden.

Bitte beachten:
Bitte verwenden Sie die Emsan® Nasendusche nur zur Nasenspülung. Befüllen Sie die Emsan® Nasendusche insbesondere nicht mit Lösungen, die nicht zur Nasenspülung geeignet sind.

Die Emsan® Nasendusche ist eine Applikationshilfe mit beschränkter Nutzungs- und Haltbarkeitsdauer. Aus hygienischen Gründen empfehlen wir die Emsan® Nasendusche bei regelmäßiger Anwendung spätestens nach 6 Monaten zu ersetzen.

Bitte achten Sie darauf, dass jedes Familienmitglied aus hygienischen Gründen nur seine eigene Emsan® Nasendusche benutzen darf.

Für die kleinen Kindernasen ab 3 Jahren gibt es die Emsan® Kindernasendusche. Diese wurde speziell für die kindliche Anatomie entwickelt und liegt deshalb perfekt in kleinen Händen.

Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* sollte nicht mehr nach Ablauf des auf der Packung aufgedruckten Verfalldatums verwendet werden. Achten Sie auch darauf, dass Sie die Emsan® Nasendusche und Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Tipp:
Bei Hausstauballergie und starker Borkenbildung: Abends vor dem Schlafengehen die Nase spülen und anschließend Emsan® Nasenbalsam (siehe Gesundheitstipp) auftragen. Der Schutzfilm wirkt am besten, wenn die Nase vorher gründlich gereinigt und befeuchtet wird.

Bei Heuschnupfen vor der Pollenbelastung Emsan® Nasenbalsam auftragen und nach der Belastung die Nase spülen.

Packungsgrößen
Emsan® Nasendusche Komplett-Set
mit 10 Beuteln Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* á 2,5 g
Nur für kurze Zeit ist die Emsan® Nasendusche als Aktionspackung mit 20 Beuteln Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* erhältlich.
Emsan® Nasenspülsalz *multimineral*
in Packungen mit 30/40 Dosierbeuteln á 2,5 g verfügbar

Erläuterung der Symbole:

LOT Charge

Verwendbar bis

Gebrauchsanweisung beachten

CE Die Anforderungen der Medizinprodukterichtlinie werden eingehalten

Hersteller

1 Einzelner Patient – mehrfach anwendbar

Verpackung umweltschonend in dafür vorgesehene Abfallbehältnisse entsorgen

Stand der Information:
März 2021

EMCUR Gesundheitsmittel aus Bad Ems GmbH
Mainzer Str. 1c · DE-56130 Bad Ems
www.emcur.com · service@emcur.com

Gesundheitstipp:
Emsan® Nasenbalsam bildet in der Nase aufgetragen einen feinen Schutzfilm auf der Nasenschleimhaut, der die Feuchtigkeitsabgabe reguliert und das Eindringen von Schadstoffen erschwert. Inhaltsstoffe verschiedener ätherischer Öle erzeugen ein angenehmes Frischegefühl.

Anzuwenden bei trockener und/oder gereizter Nasenschleimhaut, bei Schnupfen und ständigem Schnäuzen, bei starker Krusten- und Borkenbildung und zur Barrierebildung bei Heuschnupfen und Hausstauballergien.

CE

532944 2 DA